

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 56 (1930)
Heft: 5

Artikel: Le Sanatorium universitaire international, à Leysin
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-43487>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE

DE LA SUISSE ROMANDE

Réd. : D^r H. DEMIERRE, ing.

Paraissant tous les 15 jours

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN
 ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE D'HYGIÈNE ET DE TECHNIQUE URBAINES
 ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

SOMMAIRE : *Le Sanatorium universitaire international, à Leysin.* (Planches hors texte N^{os} 3 et 4.) — *Mesures des déformations de barrages hydrauliques.* — *Etudes faites à l'occasion de la construction d'un pont-rail en acier au silicium.* — DIVERS : *Turbine Kaplan de l'usine de Ryburg-Schwärstadt, et machine à en usiner les pales.* — *Participation de la Suisse à la deuxième Conférence internationale de l'énergie, à Berlin.* — *Métallographie.* — SOCIÉTÉS : *Fusion de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes avec la section vaudoise de la Société suisse des ingénieurs et des architectes.* — *Société suisse des ingénieurs et des architectes.* — BIBLIOGRAPHIE. — CARNET DES CONCOURS. — *Service de placement.*

Le Sanatorium universitaire international, à Leysin.

(Planches hors texte N^{os} 3 et 4.)

L'idée d'un Sanatorium universitaire international date de 1918. Elle est due à un médecin suisse, le D^r Louis-C. Vauthier, qui s'est consacré à la faire aboutir.

Son but était de grouper et de guérir, dans une atmosphère familiale et studieuse, des étudiants et des professeurs de tous pays, atteints de tuberculose curable ou prédisposés à cette maladie. Installé sans luxe inutile mais suivant les exigences de la science moderne, ce Sanatorium devait, en effet, procurer à ses hôtes les moyens de poursuivre, au moins partiellement, leurs études et leurs travaux avec une certaine méthode et dans un esprit d'entraide et de collaboration internationale.

Le D^r Vauthier confia tout d'abord son idée aux Universités de sa patrie qui, conquises par la beauté et l'utilité de l'œuvre, s'unirent pour travailler à sa création. Les difficultés psychologiques de l'après-guerre risquant de retarder la coopération souhaitée entre les différents Etats, elles décidèrent de débiter par un Sanatorium réservé aux élèves et aux maîtres des Hautes Ecoles fondatrices, sans distinction de nationalité, où seraient accueillis également ceux des Universités étran-

gères dans la mesure où la place le permettrait. Grâce à quelques dons, grâce surtout à une cotisation semestrielle obligatoire qu'à l'appel du D^r Vauthier les étudiants et les professeurs s'imposèrent dans un magnifique élan de solidarité, le Sanatorium universitaire suisse (S. U. S.) ouvrit ses portes le 1^{er} octobre 1922, à Leysin. Il compte 45 lits. Des représentants de plus de trente pays sont déjà venus y retrouver la santé.

Les progrès considérables réalisés au cours de ces dix dernières années au sein du monde universitaire dans le domaine international, la préoccupation croissante du maintien et du rétablissement de la santé des étudiants¹, le brillant succès du S. U. S., portèrent l'attention sur la nécessité et l'urgence d'un Sanatorium universitaire international (S. U. I.). Le 11 avril 1927, le Comité des représentants des Organisations internationales d'Etudiants réuni à Genève, sous les auspices de la Commission de Coopération intellectuelle de la Société des Nations, décida d'apporter son concours unanime au D^r Vauthier pour faire aboutir son projet primitif. Ce Comité représente les sept associations suivantes : la Confédération internationale des Etudiants, l'Entraide universitaire internationale, la Fédération internationale des femmes diplômées des Universités, la Fédération universitaire

¹ Voir la thèse du Dr Robert Jaquet, intitulée *Essai sur l'hygiène universitaire*. Préface de M. Edouard Herriot, Ministre français de l'Instruction publique (Maloine, Paris 1928).

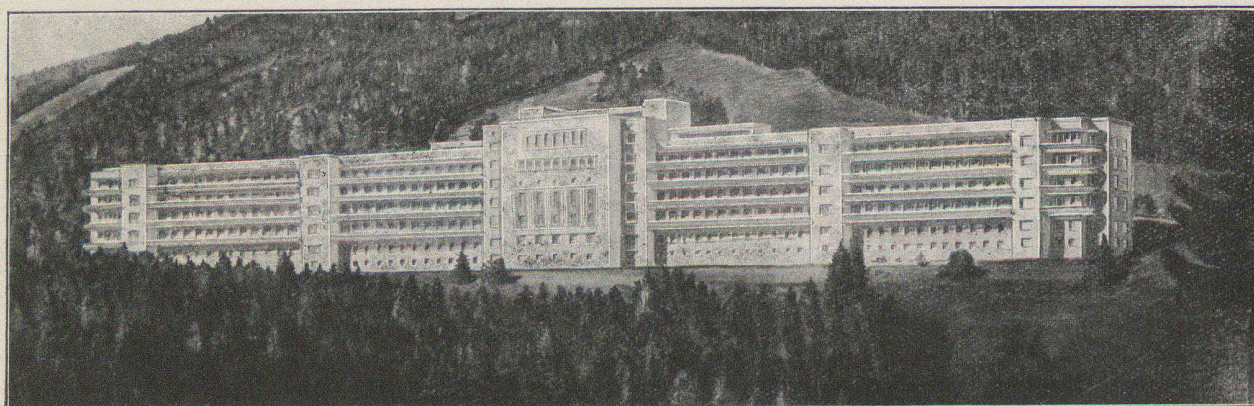


Fig. 1. — Aspect général du Sanatorium universitaire international (vu du sud).

des associations chrétiennes d'étudiants, la Fédération universitaire internationale pour la Société des Nations, Pax Romana et l'Union universitaire des Etudiants juifs. La réalisation de l'œuvre est entre les mains d'un Comité d'action composé d'un délégué de chacune de ces organisations et de personnalités éminentes de plusieurs pays.

* * *

La station climatérique de Leysin, dont la réputation médicale n'est plus à faire, fut choisie comme siège de la future Institution. Sa situation à proximité des Universités suisses et de la Société des Nations présente des avantages exceptionnels aux points de vue universitaire et international.

M. Georges Epitoux, de Lausanne, architecte-conseil du S. U. S. depuis 1919, a été chargé d'élaborer des plans basés sur l'emplacement offert généreusement par la Municipalité de Leysin.

Ainsi qu'on s'en rendra compte, il s'agit d'édifier une institution encore unique en son genre qui comprendra, à côté d'installations sanitaires, médicales et chirurgicales modèles, de nombreux locaux destinés à la vie sociale et universitaire : bibliothèque, 5 laboratoires d'études, grande salle de conférences, petites salles pour réunions par facultés, etc. Les ressources intellectuelles prévues et l'atmosphère tonique du milieu transformeront la cure des malades en une période productive et riche de vie spirituelle. Le S. U. I. constituera, d'autre part, un important foyer d'amitié et de rapprochement international. A ces différents titres, l'œuvre rencontre partout l'accueil le plus favorable. Le Conseil fédéral lui a accordé son patronage d'honneur, en date du 7 août 1928.

Ce bref exposé n'a pour but que d'orienter le lecteur. L'organisation médicale, universitaire et sociale du S. U. I., son fonctionnement, les budgets, un projet d'acte de fondation et le plan de la campagne financière, ainsi que tous les renseignements relatifs au S. U. S., prototype du S. U. I., etc., font l'objet de plusieurs brochures qu'on peut se procurer auprès du D^r Louis-C. Vauthier, Directeur du S. U. S., secrétaire général du Comité d'action en faveur du S. U. I. à Leysin.

* * *

Les plans de l'édifice reproduits sur les planches ci-jointes permettront de juger qu'on s'est efforcé de satisfaire non seulement aux obligations médicales, universitaires et administratives, mais encore à des exigences de simple convenance aujourd'hui nécessaires en matière d'hospitalisation. Le S. U. I. s'édifiera sur un terrain situé dans le voisinage d'une grande forêt communale dévalant des assises de la Tour d'Aï. Orientée vers le sud-est, la construction s'accroche à des pentes très abruptes. De l'emplacement choisi, la vue est magnifique : à l'horizon, les Alpes vaudoises et valaisannes se dressent dans toute leur splendeur, bordant la plaine du Rhône, tandis

qu'au premier plan Leysin apparaît comme noyé dans la verdure.

Du Sanatorium, un chemin à faible déclivité permet de longues promenades en pleine forêt.

La construction, de caractère monumental quoique simple, est très allongée. Cette forme est une nécessité topographique, provenant de l'obligation d'emboîter le bâtiment dans les courbes de niveau. Elle reste aussi la plus techniquement convenable puisque le midi seul est habitable pour les malades, le nord étant réservé à la circulation et aux services.

Le soleil étant, pour un établissement de ce genre, un agent thérapeutique de la plus grande importance, les galeries de cure sont conçues en encorbellement, de façon à supprimer les colonnes et les sommiers qui, dans les galeries saillantes, interceptent ses rayons. Ceux-ci pourront ainsi pénétrer jusqu'au fond des chambres. C'est pour concourir à ce but que la baie de chaque pièce occupe tout l'espace disponible.

Toutes les chambres de malades sont orientées au sud. Toutes sont à un lit.

Les plans présentés sont si détaillés qu'il paraît superflu d'en donner une description. Un tableau de la répartition des locaux par étages montrera certaines particularités de l'aménagement intérieur du S. U. I. et les soins qu'on a mis à rendre le séjour aussi agréable que bienfaisant.

Touchant le coût de cette construction, on trouvera les précisions désirables dans les documents précités. Ce coût, ramené à un lit de malade pris comme unité d'appréciation et de comparaison, est plus élevé que dans les sanatoriums actuellement construits. Mais aucun autre ne présente une telle proportion de locaux communs, d'enseignement, de récréation, et autant d'appartements privés, nécessaires à ceux qui seront chargés d'assurer la vie intellectuelle et sociale. On peut affirmer que rien n'a été négligé pour que le S. U. I. réponde aux vœux et aux espoirs de la jeunesse universitaire de tous les pays, qui voit dans cette institution la réalisation d'une partie de ses aspirations internationales et humanitaires.

Répartition des services par étages.

3^e inférieur : Chaufferie centrale. Grande installation de buanderie. Installations pour toutes les désinfections. Dépôts divers.

2^e inférieur : Grande salle à manger de 200 m² avec deux annexes. Grande cuisine centrale avec dépendance. Réfectoires pour le personnel masculin et féminin. Economats. Logement du personnel. Appartement de l'économe. Lingerie et locaux de repassage et de calandrage.

1^{er} inférieur — étage de malades : Chambres pour 52 malades. Bureau de l'administration. Chambres des internes. Appartement du chef des laboratoires. Local pour dépôt de chaussures, de luges et de skis.

Rez-de-chaussée — étage de malades : Chambres pour 52 malades. Bureau de réception et de comptabilité. Bureau du secrétaire social. Grand hall avec petits salons. Chambres pour visiteurs (5 lits). Appartement du directeur-adjoint.

1^{er} supérieur — étage de malades : Chambres pour 52 malades. Service médical : salles de consultations, salle de radioscopie et pneumothorax, cabinets de dentiste et d'oto-rhinolaryngologue. Bibliothèque et salles de lecture. Appartement du bibliothécaire et du secrétaire social.

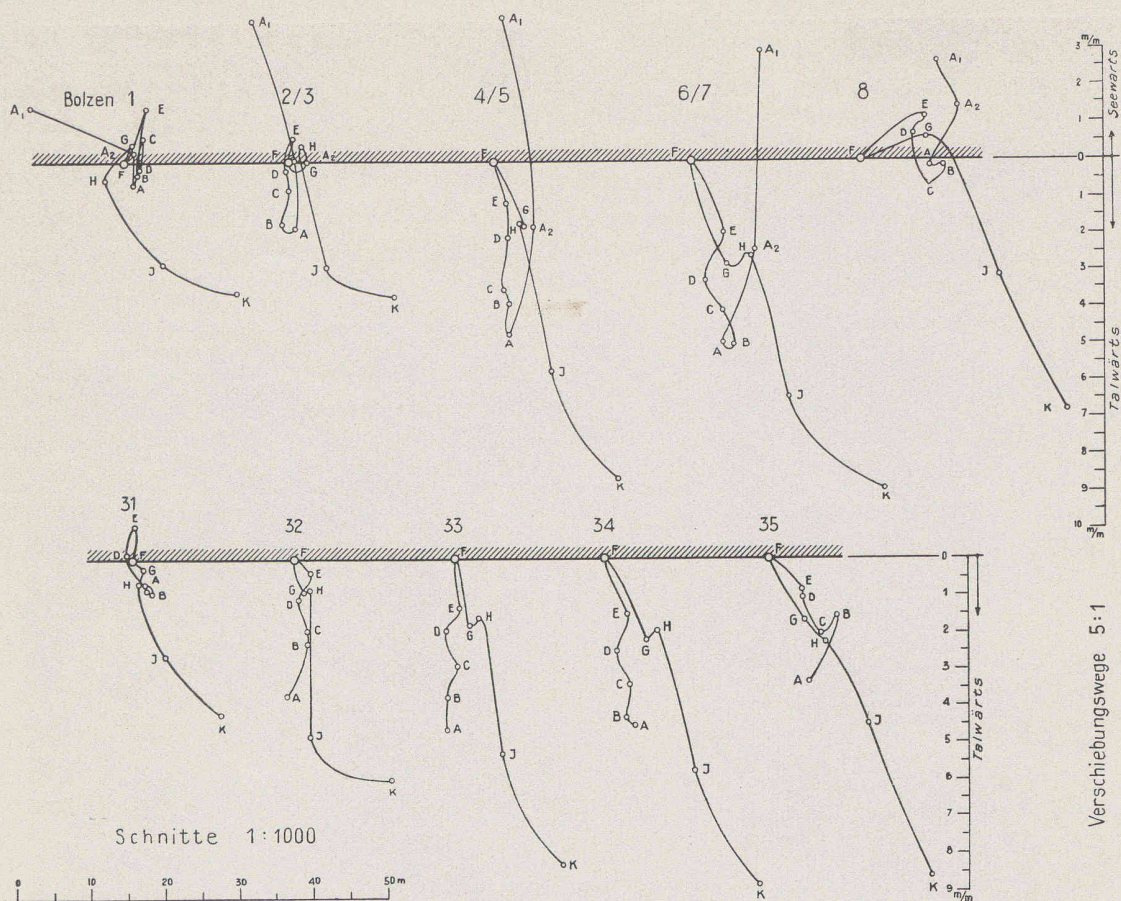


Fig. 3. — Barrage de Rempen.

Trajectoires des 2 rangées supérieures de repères. — Origine : 30 avril 1925 (cote 632).

Légende :

Bolzen = repères. — Talwärts = vers l'aval.
 Seewärts = vers l'amont. — Schnitte 1:1000 = coupes horizontales, au 1:1000.
 Verschiebungswege 5:1 = échelle des déplacements 5:1.

POINTS	D A T E S	Hauteurs de la retenue	POINTS	D A T E S	Hauteurs de la retenue
A ₁	25 octobre 1924	617,0	E	12 décembre 1924	634,1
A ₂	17 novembre 1924	640,3	F	30 avril 1925	632,0
A	10/12 décembre 1924	641,3	G	1 ^{er} mai 1925	640,3
B	12 décembre 1924	640,6	H	15 mai 1925	638,9
C	12 décembre 1924	638,9	J	31 octobre 1925	641,5
D	12 décembre 1924	636,5	K	5/6 octobre 1928	642,0

2^e supérieur — étage de malades : Chambres pour 52 malades. 5 laboratoires : de microbiologie et d'analyses cliniques, de chimie, de physique, de biologie (zoologie et botanique), archives de préparations microscopiques. Appartement du directeur général. Appartements de l'administrateur et du médecin-chef.

3^e supérieur : Grande salle de conférences avec scène. Grand solarium. Division opératoire (5 salles). Divers locaux pour musées géologiques, herbier, observations météorologiques, chambre noire. Petits ateliers de reliure, de menuiserie et de mécanique.

4^e supérieur : Division radiographique et radiothérapique. Solarium supérieur.

Mesures des déformations de barrages hydrauliques.

Dans un ouvrage qui vient de paraître sous le titre « Deformationsmessungen an Staumauern »¹, M. W. Lang, ingénieur, rend compte des importantes missions dont la Section

¹ Voir la rubrique « Bibliographie », dans la présente livraison.

de géodésie du Service topographique fédéral a été chargée, de 1921 à 1928, en vue de mesurer les déformations accusées par quelques grands barrages sous l'action du temps et des variations de la retenue.

Laissant de côté la technique opératoire qui est décrite en détail dans l'ouvrage en question, nous dirons seulement que le principe de la méthode consistait dans la mesure « par intersection » des déplacements de repères observés au théodolite de deux ou trois stations fixes. Par exemple, sur la figure 1, relative au mur de Barberine, on voit les deux stations I et II et les 13 repères répartis en deux rangées horizontales et quatre rangées verticales.

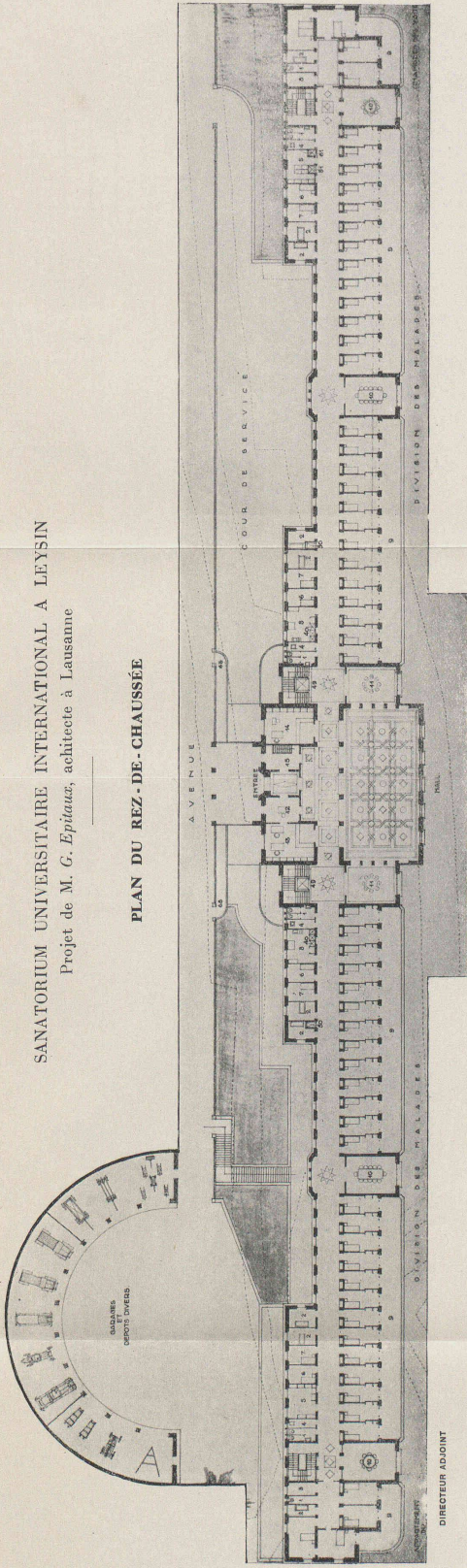
Les résultats de ces observations, soigneusement dépouillés, sont mis en œuvre sous forme de graphiques, d'un très grand intérêt théorique et pratique, dont nous reproduisons quelques spécimens.

Barrage de Pfaffensprung.

Les épures de la figure 2 représentent les déformations de la génératrice, matérialisée par 6 boulons-repères et corres-

SANATORIUM UNIVERSITAIRE INTERNATIONAL A LEYSIN
 Projet de M. G. Epitoux, architecte à Lausanne

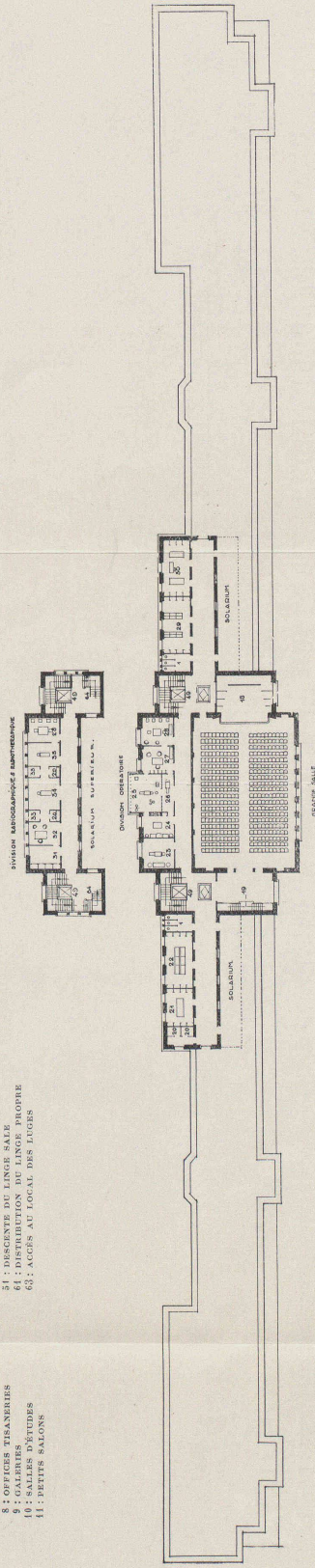
PLAN DU REZ-DE-CHAUSSÉE



DIRECTEUR ADJOINT

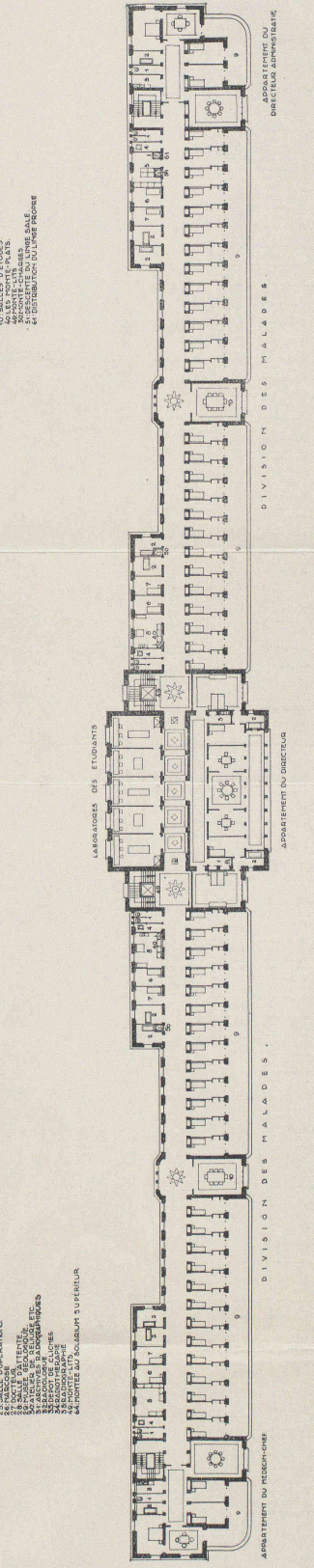
- 1 : W.-C.
 2 : SALLES DE BAINS
 3 : BUREAU DE COMPTABILITÉ
 4 : BUREAU POUR APPARTEMENT
 5 : VESTIBULE
 6 : VESTIBULE SOCIAL
 7 : VESTIBULE
 8 : VESTIBULE
 9 : VESTIBULE
 10 : VESTIBULE
 11 : VESTIBULE
 12 : VESTIBULE
 13 : VESTIBULE
 14 : VESTIBULE
 15 : VESTIBULE
 16 : VESTIBULE
 17 : VESTIBULE
 18 : VESTIBULE
 19 : VESTIBULE
 20 : VESTIBULE
 21 : VESTIBULE
 22 : VESTIBULE
 23 : VESTIBULE
 24 : VESTIBULE
 25 : VESTIBULE
 26 : VESTIBULE
 27 : VESTIBULE
 28 : VESTIBULE
 29 : VESTIBULE
 30 : VESTIBULE
 31 : VESTIBULE
 32 : VESTIBULE
 33 : VESTIBULE
 34 : VESTIBULE
 35 : VESTIBULE
 36 : VESTIBULE
 37 : VESTIBULE
 38 : VESTIBULE
 39 : VESTIBULE
 40 : VESTIBULE
 41 : VESTIBULE
 42 : VESTIBULE
 43 : VESTIBULE
 44 : VESTIBULE
 45 : VESTIBULE
 46 : VESTIBULE
 47 : VESTIBULE
 48 : VESTIBULE
 49 : VESTIBULE
 50 : VESTIBULE
 51 : VESTIBULE
 52 : VESTIBULE
 53 : VESTIBULE
 54 : VESTIBULE
 55 : VESTIBULE
 56 : VESTIBULE
 57 : VESTIBULE
 58 : VESTIBULE
 59 : VESTIBULE
 60 : VESTIBULE
 61 : VESTIBULE
 62 : VESTIBULE
 63 : VESTIBULE
 64 : VESTIBULE
 65 : VESTIBULE
 66 : VESTIBULE
 67 : VESTIBULE
 68 : VESTIBULE
 69 : VESTIBULE
 70 : VESTIBULE
 71 : VESTIBULE
 72 : VESTIBULE
 73 : VESTIBULE
 74 : VESTIBULE
 75 : VESTIBULE
 76 : VESTIBULE
 77 : VESTIBULE
 78 : VESTIBULE
 79 : VESTIBULE
 80 : VESTIBULE
 81 : VESTIBULE
 82 : VESTIBULE
 83 : VESTIBULE
 84 : VESTIBULE
 85 : VESTIBULE
 86 : VESTIBULE
 87 : VESTIBULE
 88 : VESTIBULE
 89 : VESTIBULE
 90 : VESTIBULE
 91 : VESTIBULE
 92 : VESTIBULE
 93 : VESTIBULE
 94 : VESTIBULE
 95 : VESTIBULE
 96 : VESTIBULE
 97 : VESTIBULE
 98 : VESTIBULE
 99 : VESTIBULE
 100 : VESTIBULE

PLAN DU QUATRIÈME SUPERIEUR.



- 1 : W.-C.
 2 : SALLES DE BAINS
 3 : BUREAU DE COMPTABILITÉ
 4 : BUREAU POUR APPARTEMENT
 5 : VESTIBULE
 6 : VESTIBULE SOCIAL
 7 : VESTIBULE
 8 : VESTIBULE
 9 : VESTIBULE
 10 : VESTIBULE
 11 : VESTIBULE
 12 : VESTIBULE
 13 : VESTIBULE
 14 : VESTIBULE
 15 : VESTIBULE
 16 : VESTIBULE
 17 : VESTIBULE
 18 : VESTIBULE
 19 : VESTIBULE
 20 : VESTIBULE
 21 : VESTIBULE
 22 : VESTIBULE
 23 : VESTIBULE
 24 : VESTIBULE
 25 : VESTIBULE
 26 : VESTIBULE
 27 : VESTIBULE
 28 : VESTIBULE
 29 : VESTIBULE
 30 : VESTIBULE
 31 : VESTIBULE
 32 : VESTIBULE
 33 : VESTIBULE
 34 : VESTIBULE
 35 : VESTIBULE
 36 : VESTIBULE
 37 : VESTIBULE
 38 : VESTIBULE
 39 : VESTIBULE
 40 : VESTIBULE
 41 : VESTIBULE
 42 : VESTIBULE
 43 : VESTIBULE
 44 : VESTIBULE
 45 : VESTIBULE
 46 : VESTIBULE
 47 : VESTIBULE
 48 : VESTIBULE
 49 : VESTIBULE
 50 : VESTIBULE
 51 : VESTIBULE
 52 : VESTIBULE
 53 : VESTIBULE
 54 : VESTIBULE
 55 : VESTIBULE
 56 : VESTIBULE
 57 : VESTIBULE
 58 : VESTIBULE
 59 : VESTIBULE
 60 : VESTIBULE
 61 : VESTIBULE
 62 : VESTIBULE
 63 : VESTIBULE
 64 : VESTIBULE
 65 : VESTIBULE
 66 : VESTIBULE
 67 : VESTIBULE
 68 : VESTIBULE
 69 : VESTIBULE
 70 : VESTIBULE
 71 : VESTIBULE
 72 : VESTIBULE
 73 : VESTIBULE
 74 : VESTIBULE
 75 : VESTIBULE
 76 : VESTIBULE
 77 : VESTIBULE
 78 : VESTIBULE
 79 : VESTIBULE
 80 : VESTIBULE
 81 : VESTIBULE
 82 : VESTIBULE
 83 : VESTIBULE
 84 : VESTIBULE
 85 : VESTIBULE
 86 : VESTIBULE
 87 : VESTIBULE
 88 : VESTIBULE
 89 : VESTIBULE
 90 : VESTIBULE
 91 : VESTIBULE
 92 : VESTIBULE
 93 : VESTIBULE
 94 : VESTIBULE
 95 : VESTIBULE
 96 : VESTIBULE
 97 : VESTIBULE
 98 : VESTIBULE
 99 : VESTIBULE
 100 : VESTIBULE

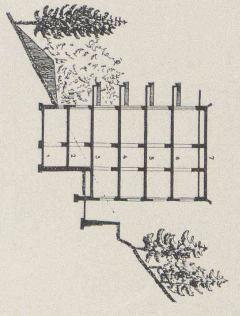
PLAN DU TROISIÈME SUPERIEUR.



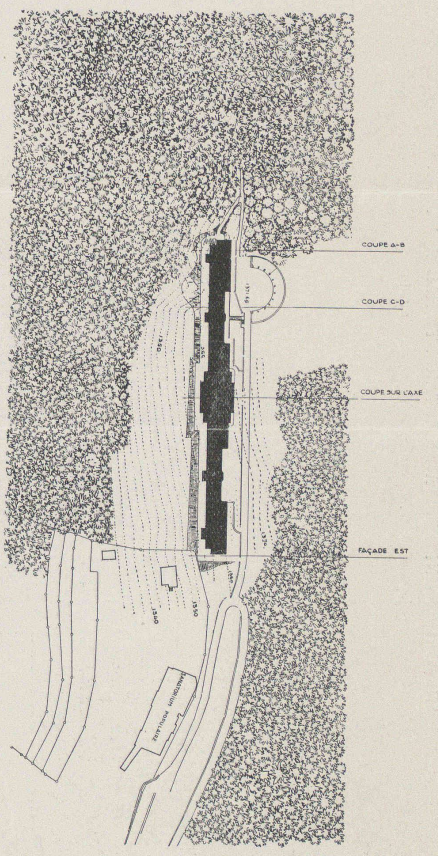
PLAN DU DEUXIÈME SUPERIEUR.



ECHELLE 1:200

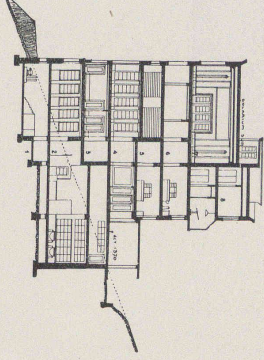


COUPE A. B.
Echelle 1/1500

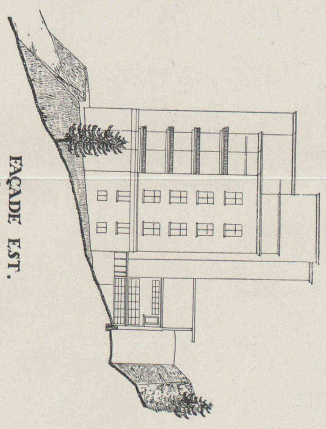


PLAN DE SITUATION.
Echelle 1/1000

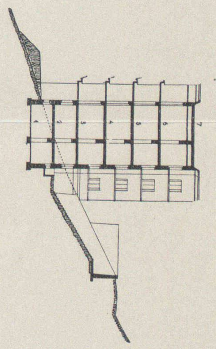
- LEGENDE DES COULES:
1. Bâtiment principal
 2. Bâtiment annexe
 3. Bâtiment de service
 4. Bâtiment de cuisine
 5. Bâtiment de chauffage
 6. Bâtiment de distribution
 7. Bâtiment de distribution
 8. Bâtiment de distribution
 9. Bâtiment de distribution



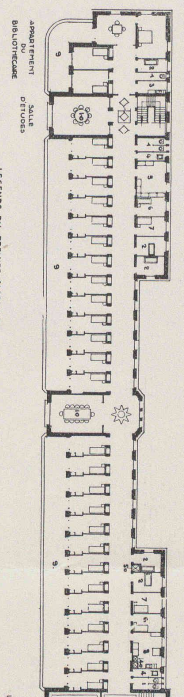
COUPE SUR L'AXE.
Echelle 1/1500



FAÇADE EST.
Echelle 1/1500

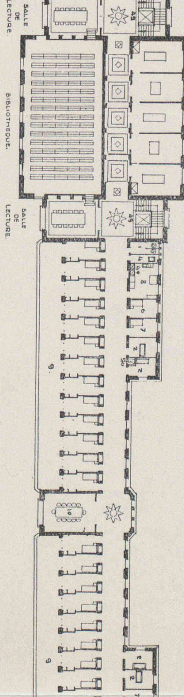


COUPE C. D.
Echelle 1/1500



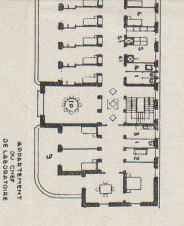
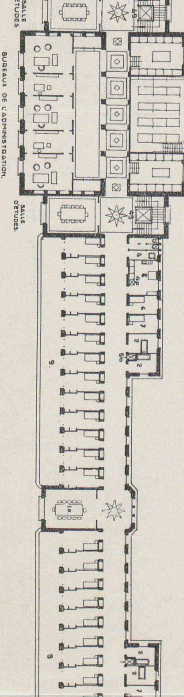
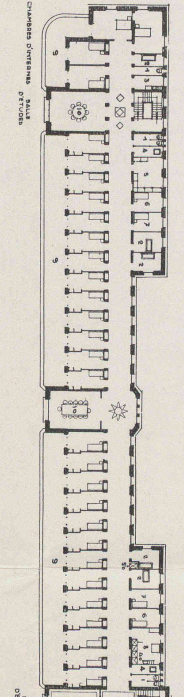
- LEGENDE DU PREMIER SUPERIEUR:
1. SALLES DE SALON
 2. SALLES DE RECEPTION
 3. SALLES DE RECEPTION
 4. SALLES DE RECEPTION
 5. SALLES DE RECEPTION
 6. SALLES DE RECEPTION
 7. SALLES DE RECEPTION
 8. SALLES DE RECEPTION
 9. SALLES DE RECEPTION
 10. SALLES DE RECEPTION
 11. SALLES DE RECEPTION
 12. SALLES DE RECEPTION
 13. SALLES DE RECEPTION
 14. SALLES DE RECEPTION
 15. SALLES DE RECEPTION
 16. SALLES DE RECEPTION
 17. SALLES DE RECEPTION
 18. SALLES DE RECEPTION
 19. SALLES DE RECEPTION
 20. SALLES DE RECEPTION
 21. SALLES DE RECEPTION
 22. SALLES DE RECEPTION
 23. SALLES DE RECEPTION
 24. SALLES DE RECEPTION
 25. SALLES DE RECEPTION
 26. SALLES DE RECEPTION
 27. SALLES DE RECEPTION
 28. SALLES DE RECEPTION
 29. SALLES DE RECEPTION
 30. SALLES DE RECEPTION
 31. SALLES DE RECEPTION
 32. SALLES DE RECEPTION
 33. SALLES DE RECEPTION
 34. SALLES DE RECEPTION
 35. SALLES DE RECEPTION
 36. SALLES DE RECEPTION
 37. SALLES DE RECEPTION
 38. SALLES DE RECEPTION
 39. SALLES DE RECEPTION
 40. SALLES DE RECEPTION
 41. SALLES DE RECEPTION
 42. SALLES DE RECEPTION
 43. SALLES DE RECEPTION
 44. SALLES DE RECEPTION
 45. SALLES DE RECEPTION
 46. SALLES DE RECEPTION
 47. SALLES DE RECEPTION
 48. SALLES DE RECEPTION
 49. SALLES DE RECEPTION
 50. SALLES DE RECEPTION
 51. SALLES DE RECEPTION
 52. SALLES DE RECEPTION
 53. SALLES DE RECEPTION
 54. SALLES DE RECEPTION
 55. SALLES DE RECEPTION
 56. SALLES DE RECEPTION
 57. SALLES DE RECEPTION
 58. SALLES DE RECEPTION
 59. SALLES DE RECEPTION
 60. SALLES DE RECEPTION
 61. SALLES DE RECEPTION
 62. SALLES DE RECEPTION
 63. SALLES DE RECEPTION
 64. SALLES DE RECEPTION
 65. SALLES DE RECEPTION
 66. SALLES DE RECEPTION
 67. SALLES DE RECEPTION
 68. SALLES DE RECEPTION
 69. SALLES DE RECEPTION
 70. SALLES DE RECEPTION
 71. SALLES DE RECEPTION
 72. SALLES DE RECEPTION
 73. SALLES DE RECEPTION
 74. SALLES DE RECEPTION
 75. SALLES DE RECEPTION
 76. SALLES DE RECEPTION
 77. SALLES DE RECEPTION
 78. SALLES DE RECEPTION
 79. SALLES DE RECEPTION
 80. SALLES DE RECEPTION
 81. SALLES DE RECEPTION
 82. SALLES DE RECEPTION
 83. SALLES DE RECEPTION
 84. SALLES DE RECEPTION
 85. SALLES DE RECEPTION
 86. SALLES DE RECEPTION
 87. SALLES DE RECEPTION
 88. SALLES DE RECEPTION
 89. SALLES DE RECEPTION
 90. SALLES DE RECEPTION
 91. SALLES DE RECEPTION
 92. SALLES DE RECEPTION
 93. SALLES DE RECEPTION
 94. SALLES DE RECEPTION
 95. SALLES DE RECEPTION
 96. SALLES DE RECEPTION
 97. SALLES DE RECEPTION
 98. SALLES DE RECEPTION
 99. SALLES DE RECEPTION
 100. SALLES DE RECEPTION

PLAN DU PREMIER SUPERIEUR.



- LEGENDE DU PREMIER INFERIEUR:
1. SALLES DE RECEPTION
 2. SALLES DE RECEPTION
 3. SALLES DE RECEPTION
 4. SALLES DE RECEPTION
 5. SALLES DE RECEPTION
 6. SALLES DE RECEPTION
 7. SALLES DE RECEPTION
 8. SALLES DE RECEPTION
 9. SALLES DE RECEPTION
 10. SALLES DE RECEPTION
 11. SALLES DE RECEPTION
 12. SALLES DE RECEPTION
 13. SALLES DE RECEPTION
 14. SALLES DE RECEPTION
 15. SALLES DE RECEPTION
 16. SALLES DE RECEPTION
 17. SALLES DE RECEPTION
 18. SALLES DE RECEPTION
 19. SALLES DE RECEPTION
 20. SALLES DE RECEPTION
 21. SALLES DE RECEPTION
 22. SALLES DE RECEPTION
 23. SALLES DE RECEPTION
 24. SALLES DE RECEPTION
 25. SALLES DE RECEPTION
 26. SALLES DE RECEPTION
 27. SALLES DE RECEPTION
 28. SALLES DE RECEPTION
 29. SALLES DE RECEPTION
 30. SALLES DE RECEPTION
 31. SALLES DE RECEPTION
 32. SALLES DE RECEPTION
 33. SALLES DE RECEPTION
 34. SALLES DE RECEPTION
 35. SALLES DE RECEPTION
 36. SALLES DE RECEPTION
 37. SALLES DE RECEPTION
 38. SALLES DE RECEPTION
 39. SALLES DE RECEPTION
 40. SALLES DE RECEPTION
 41. SALLES DE RECEPTION
 42. SALLES DE RECEPTION
 43. SALLES DE RECEPTION
 44. SALLES DE RECEPTION
 45. SALLES DE RECEPTION
 46. SALLES DE RECEPTION
 47. SALLES DE RECEPTION
 48. SALLES DE RECEPTION
 49. SALLES DE RECEPTION
 50. SALLES DE RECEPTION
 51. SALLES DE RECEPTION
 52. SALLES DE RECEPTION
 53. SALLES DE RECEPTION
 54. SALLES DE RECEPTION
 55. SALLES DE RECEPTION
 56. SALLES DE RECEPTION
 57. SALLES DE RECEPTION
 58. SALLES DE RECEPTION
 59. SALLES DE RECEPTION
 60. SALLES DE RECEPTION
 61. SALLES DE RECEPTION
 62. SALLES DE RECEPTION
 63. SALLES DE RECEPTION
 64. SALLES DE RECEPTION
 65. SALLES DE RECEPTION
 66. SALLES DE RECEPTION
 67. SALLES DE RECEPTION
 68. SALLES DE RECEPTION
 69. SALLES DE RECEPTION
 70. SALLES DE RECEPTION
 71. SALLES DE RECEPTION
 72. SALLES DE RECEPTION
 73. SALLES DE RECEPTION
 74. SALLES DE RECEPTION
 75. SALLES DE RECEPTION
 76. SALLES DE RECEPTION
 77. SALLES DE RECEPTION
 78. SALLES DE RECEPTION
 79. SALLES DE RECEPTION
 80. SALLES DE RECEPTION
 81. SALLES DE RECEPTION
 82. SALLES DE RECEPTION
 83. SALLES DE RECEPTION
 84. SALLES DE RECEPTION
 85. SALLES DE RECEPTION
 86. SALLES DE RECEPTION
 87. SALLES DE RECEPTION
 88. SALLES DE RECEPTION
 89. SALLES DE RECEPTION
 90. SALLES DE RECEPTION
 91. SALLES DE RECEPTION
 92. SALLES DE RECEPTION
 93. SALLES DE RECEPTION
 94. SALLES DE RECEPTION
 95. SALLES DE RECEPTION
 96. SALLES DE RECEPTION
 97. SALLES DE RECEPTION
 98. SALLES DE RECEPTION
 99. SALLES DE RECEPTION
 100. SALLES DE RECEPTION

PLAN DU PREMIER INFERIEUR.



PLAN DU PREMIER INFERIEUR.

Echelle 1/200